

## Všeobecná doporučení

- Svítidlo je vybaveno dálkovým ovládním NISSOT.
- Svítidlo zapnete / vypnete krátkým stiskem černého tlačítka na dálkovém ovladači (obr. 1). Pokud svítidlo nereaguje na dálkový ovladač, vypněte a po 10 sec. znovu zapněte jistič. Při výměně prasklé žárovky vždy nejprve vypněte jistič!
- Dálkový ovladač můžete podle potřeby zasunout do úchytky pevně připevněné na stěně (obr. 2).
- Baterie 12V (typ 23A) vydrží v dálkovém ovladači 3-5 let. Slábnoucí baterii indikuje blikání LED diody při delším stisku tlačítka dálkového ovladače. Až je blikání intenzivní, doporučujeme baterii vyměnit (obr. 3).
- V držáku světla je umístěn přijímač pro dálkové ovládní, který je po nainstalování svítidla trvale pod napětím 230V. V důsledku toho se může i při vypnutém svítidle držák mírně zahřívát - není to na závadu.

Frekvence dálkového ovládní: 433,92 Mhz

[www.nissot.cz](http://www.nissot.cz)

## DIRECTIONS FOR THE INSTALLATION OF THE LIGHT FIXTURE

- The lamp is equipped with NiSSOT remote control.
- The lamp can be switched on / off by pressing the black button of the remote control (see Figure 1). If the lamp does not react to the remote control, switch off the circuit breaker and switch it on again after 10 seconds. When replacing a popped bulb, switch off the circuit breaker first!
- If necessary, the remote control can be placed into a holder that can be fixed to a wall (see Figure 2).
- The battery life, 12V (type 23A), in the remote control is 3 to 5 years. Decreasing voltage of the battery is indicated by a flashing LED when the remote control button is pressed for a longer time. It is recommended to replace the battery when the LED flashing is intensive (see Figure 3).
- There is the remote control receiver in the lamp holder. The receiver is fed with 230V after the lamp is installed. Therefore the holder may slightly heat even if the lamp is off it is not a fault
- Remote control frequency: 433.92 Mhz

[www.nissot.cz](http://www.nissot.cz)

## ANLEITUNG ZUR INSTALLATION DER LEUCHE

- Der Leuchtkörper ist mit der Fernbedienung NISSOT ausgestattet.
- Den Leuchtkörper schalten Sie mit einem kurzen Druck auf die schwarze Taste an der Fernbedienung an bzw. aus (Abb 1). Reagiert die Lampe nicht auf die Fernbedienung, schalten Sie das Auslöseschutz aus und nach 10 Sekunden wieder an. Beim Austausch kaputter Glühbirne das Auslöseschutz erst ausschalten!
- Die Fernbedienung können Sie entsprechend Ihren Wünschen in den Halter einstecken, den Sie an die Wand schrauben können (Abb. 2).
- Die 12V Batterie (Typ 23A) hält in der Fernbedienung 3-5 Jahre. Das Abschwächen der Batterie zeigt die blinkende LED-Diode nach dem längeren Drücken auf die Tasten der Fernbedienung an. Wenn das Blinken intensiv ist, empfehlen wir, die Batterie zu wechseln (Abb. 3).
- Im Lichthalter ist ein Empfänger für die Fernbedienung eingebaut, der nach der Installation des Leuchtkörpers dauerhaft unter 230V steht. Infolge dessen kann er auch nach dem Ausschalten des Lichtkörpers zu einer mäßigen Erwärmung kommen - dies ist kein Fehler.
- Frequenz der Fernbedienung: 433,92 Mhz

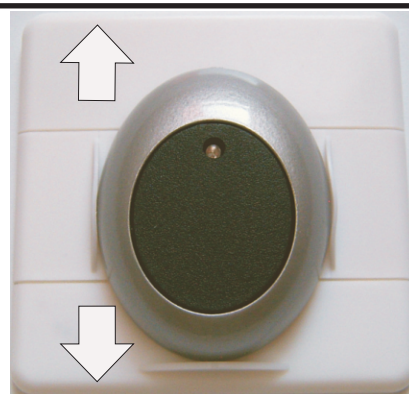
[www.nissot.cz](http://www.nissot.cz)



1

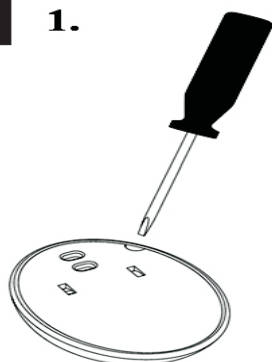


2

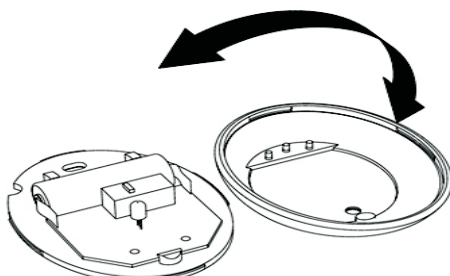


3

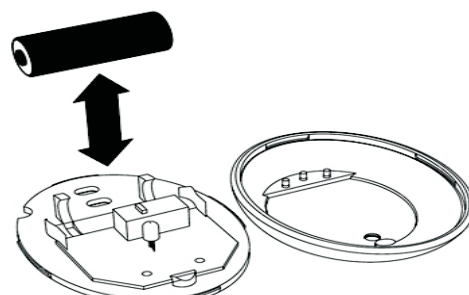
1.



2.



3.



## NÁVOD NA INSTALACI SVÍTIDLA

### Všeobecná doporučení

**Upozornění:** Dříve než přistoupíte k instalaci svítidla, přečtěte si doporučení k připojení zařízení.

1. Připojení na elektrickou síť smí provádět pouze osoba s elektrotechnickou kvalifikací.
2. Přesvědčte se, že přívodní kabel je odpojen od elektrické sítě.
3. V koupelně se osvětlení nesmí v žádném případě instalovat v zóně 0 a 1 (obr. A,B).
4. Na požadované místo se svítidlo upevní pomocí vrutů (obr. C).
5. Připojení na elektrickou síť se provede pomocí speciálních svorkovnic. V přívodním kabelu připojte hnědý (černý) a modrý vodič. Žlutozelený se nepřipojuje (obr.D).
6. Případná výměna vadné žárovky se smí provádět pouze při odpojení svítidla od sítě.
7. Pro výměnu musí být použit lineární typ žárovky 230V, s patiči R7S, délka 118mm, výkon max.100W. Postup výměny je uveden na obr. 1-10.
8. Nedotýkat se rukou rozsvíceného svítidla.
9. Nedotýkat se rukou zhasnutého svítidla minimálně 5 minut po vypnutí.
10. Při výměně žárovky je nutné svítidlo odpojit od elektrické sítě.

#### Technické údaje

Napětí: 230V/50Hz

Výkon: max 100W

Krytí: IP 44

Typ ochrany před nebezpečným dotykem: Třída I



Czech



## DIRECTIONS FOR THE INSTALLATION OF THE LIGHT FIXTURE

### General recommendation

**Warning:** Before attempting to install the light fixture, please read the recommendation for connecting the equipment.

1. Only individuals qualified to work with electro-technical equipment may make connection to the electrical network.
2. Make sure that the supply cable is disconnected from the electrical network.
3. In the bathroom, the lighting must not under any circumstances be installed in zones 0 and 1 (illustrations A, B)
4. In the required location the light fixture is secured with the aid of screws (illustrations C).
5. The connection to the electrical network is made with help of special terminal units. In the supply cable, connect the brown (black) and blue wire. The yellow-green wire is not to be connected (illustrations D).
6. The eventual replacement of a defective lamp bulb can only be made when the light fixture is disconnected from the mains.
7. Only a linear lamp bulb of 230 V, with R7S base, length 118 mm, and with a maximum wattage of 100 W can be used for such a replacement. The bulb replacement procedure is described in illustrations 1-10.
8. Do not touch the turned-on lighting fixture with your hand.
9. Do not touch the turned-off lighting fixture at least 5 minutes after switching it off.
10. During lamp replacement, disconnect the lighting fixture from power supply.

#### Technical data

Voltage: 230V/50Hz

Wattage: max. 100W

IP code 44

Protection class: I



Czech



## ANLEITUNG ZUR INSTALLATION DER LEUCHE

### Allgemeine Empfehlungen

**Hinweis:** Bevor Sie mit der Installation der Leuchte beginnen, lesen Sie die Empfehlung zum Anschluss der Einrichtung.

1. Der Stromnetzanschluss darf nur von einer Person mit elektrotechnischer Qualifikation durchgeführt werden.
2. Überzeugen Sie sich, dass der Anschlusskabel vom Stromnetz abgetrennt ist.
3. Im Bad darf die Beleuchtung keinesfalls in der Zone 0 und 1 (Abb. A, B) installiert werden.
4. Die Leuchte wird an der gewünschten Stelle mittels Holzschrauben befestigt (Abb.C).
5. Der Stromnetzanschluss wird mittels Spezialklemmen befestigt. Im Zuleitungskabel ist der braune (schwarze) und der blaue Leiter anzuschließen. Der gelbgrüne Leiter wird nicht angeschlossen (Abb.D).
6. Eventueller Austausch einer defekten Glühlampe darf nur bei der Abtrennung der Leuchte vom Netz durchgeführt werden.
7. Für den Austausch ist eine Linear-Glühlampe 230V, mit der Sockel R7S, Länge 118 mm, max. Leistung 100 W zu verwenden. Das Verfahren beim Austausch wird in Abb. 1-10 dargestellt.
8. Eingeschaltete Leuchte nicht mit der Hand berühren.
9. Ausgeschaltete Leuchte mindestens 5 Minuten nach Ausschaltung nicht mit der Hand berühren.
10. Beim Austausch der Glühlampe ist die Leuchte von elektrischem Netz abzutrennen.

#### Technische Daten

Spannungswert: 230V/50Hz

Leistung: max. 100W

IP 44

Schutzklasse: I



Czech



Typ: IKS 4-2

NISSOT



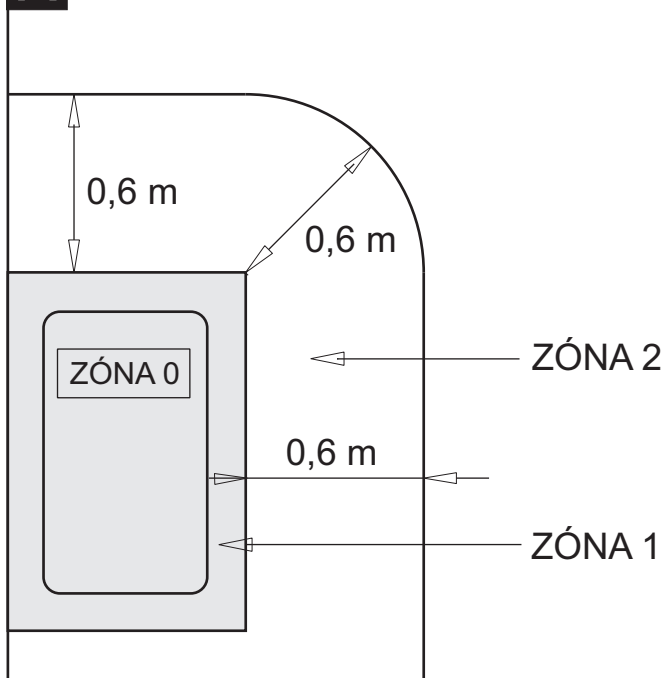
NEW GENERATION

VIMPEX

LIGHTING

www.vimpex.cz

A



B

